

ECHO

DE

Marly

JOURNAL D'INFORMATIONS MUNICIPALES ■ Hiver 2014 ■ N°84

PAGE 18

CONCERT DE NOUVEL AN

Vœux du maire à la population



P 08

Lauriers du sport

**Le sport marlien
à l'honneur**

P 05

L'hiver arrive...

**Déneigement :
mode d'emploi**

P 14

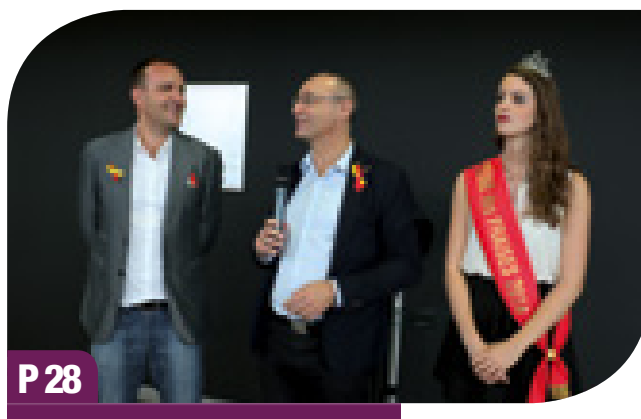
Réforme des rythmes scolaires

Premier bilan

- 04** VIE DES QUARTIERS
- 06** INFOS ASSOCIATIONS
- 08** VIE SPORTIVE
- 11** VIE SOCIALE
- 12** SOLIDARITÉ
- 14** VIE SCOLAIRE
- 16** VIE CULTURELLE
- 18** ÉVÉNEMENTIEL
- 20** ENVIRONNEMENT
- 23** INFO MAIRIE
- 24** AGGLOMÉRATION
- 26** VIE DES ENTREPRISES
- 28** ÇA S'EST PASSÉ À MARLY
- 34** VIE CIVIQUE
- 35** ÉTAT CIVIL
- 36** AGENDA



P 08
Nina Kanto, Franck Festor et Bob Tahri ont été accueillis par le maire à l'occasion des Lauriers du sport.



P 28
A l'occasion de l'inauguration de la Fête du fromage le maire est accompagné du maire de Baiso (la ville italienne avec laquelle Marly est jumelée) et d'Océane, marlienne, la 84^e Reine des fraises de Woippy.

AGENDA DU MAIRE

Septembre

VENDREDI 12 : participe à l'AG des maires de Metz Campagne, réélu au bureau de cette instance.

DU VENDREDI 19 AU LUNDI 22 :

Fête du fromage et des produits du terroir de Marly en présence de nos amis Italiens de Baiso et Allemands de Weissach im Tal.

VENDREDI 26 : présent à l'AG des bénévoles des Restos du cœur au NEC.

LUNDI 29 : présente au conseil de Metz Métropole le budget supplémentaire de l'agglomération.

Octobre

MERCREDI 1ER : préside le conseil municipal de Marly

DIMANCHE 5 : présent à l'AG de l'association France Parkinson à la Grange aux Ormes.

SAMEDI 11 : remet les prix des maisons fleuries du canton.

JEUDI 16 : participe à la CDAC qui autorise le magasin Lidl de se déplacer et de s'agrandir à Marly.

JEUDI 23 : reçoit des salarié(e)s d'Ecomouv accompagné de Jean-Luc Bohl, président de Metz Métropole, et Dominique Gros, maire de Metz.

MERCREDI 29 : assiste à une conférence au centre La Louvière sur la 1^{ère} Guerre Mondiale.

Novembre

DIMANCHE 9 : présent à la cérémonie de baptême du nouveau drapeau des sympathisants de la Fnaca.

LUNDI 10 : inauguration des deux bâtiments Vilogia du quartier Paul Joly.

VENDREDI 14 : assiste aux Lauriers du sport de la ville de Marly.

LUNDI 17 : présente en conseil d'agglomération de Metz Métropole le plan financier de construction du nouveau centre des congrès.

LUNDI 24 : rencontre en mairie les promoteurs du Waves.

MARDI 25 : préside le conseil municipal de Marly.

VENDREDI 28 : assiste à une conférence sur la BA de Frescaty au centre La Louvière.

Décembre

MARDI 2 : présent aux 40 ans de l'Agence d'Urbanisme de l'Agglomération Messine (AGURAM).

SAMEDI 6 : accueille St Nicolas en mairie de Marly.

SAMEDI 13 ET 14 : participe aux diverses manifestations du Téléthôn de Marly.



Thierry HORY

Maire de Marly et vice-président
en charge des finances de Metz Métropole

Après plus de trois mois de fonctionnement, il est possible de faire un premier bilan du périscolaire remanié suite à la modification des rythmes scolaires. Cette réforme, non souhaitée et imposée, a d'abord montré que les collaborateurs de la ville chargés de l'enfance ainsi que les élu(e)s concerné(e)s ont su, en peu de temps, s'adapter à cette nouvelle contrainte. Mieux, les associations ont répondu présentes ainsi que tous les services municipaux pour offrir à nos jeunes des animations variées et de qualité. Cela n'a pas été simple mais le service s'améliore et continuera à se perfectionner, notamment, dès 2015, avec un regroupement en mairie pour les démarches administratives. Ceci étant, le problème de fond demeure, la réforme des rythmes scolaires

participe-t-elle au bien-être et au développement de nos enfants ?

Autre domaine où les résultats de l'action municipale se font sentir et vont dans le bon sens : la sécurité dans notre ville. Le 23 octobre dernier j'accueillais en mairie Messieurs le Sous-préfet et le nouveau Procureur de la République ainsi que des représentants des forces de l'ordre pour faire un point sur les chiffres de la délinquance dans le pays messin. Au regard des éléments donnés et à l'image de la Moselle, si notre secteur est en souffrance ce n'est pas le cas de Marly qui voit la délinquance générale baisser de 27% et le nombre des cambriolages chuter de 33% (à fin septembre 2014). L'action des forces de l'ordre et celle des voisins vigilants portent leurs fruits mais il convient de ne pas baisser la garde.

Dans le domaine du commerce de centre-ville, nous accusons quelques retards dans l'implantation des différentes cellules (dont une alimentaire) dans le bâtiment de l'ancien Match. Cependant, bonne nouvelle, le renouveau de cet endroit est confirmé... Encore un peu de patience pour pouvoir, à nouveau, faire ses emplettes à cet endroit. En attendant, je ne saurais que trop vous inviter à privilégier, pour vos achats, les nombreux commerces et autres entreprises de notre ville.

Il ne me reste plus qu'à vous souhaiter ainsi qu'à votre famille de belles fêtes de fin d'année bien sereines. J'espère vous rencontrer lors de l'un des trois prochains concerts de nouvel an au NEC de Marly qui fêtera à cette occasion sa première année d'existence avec le succès que l'on sait.

■ RÉFÉRENTS DES COMITÉS DE QUARTIER

CENTRE VILLE

Laura GATTO

Rue du Haut du Four – 06 66 04 82 52
laura.gatto57@gmail.com

Eve GUNDOGAN

Place de Gaulle – 06 30 32 51 58
eve@gundogan.fr

José MENDES TEIXEIRA

Rue des Ecoles – 06 34 51 58 35
jose.mendes-teixeira@marly57.fr

GARE

Gilles HOUILLON

Rue de Largantier – 06 80 89 40 24
gilleshouillon57@gmail.com

Philippe RHIM

Rue de Metz – 06 76 96 87 20
philippe.rhim@hotmail.fr

LES CLOS

Evelyne CHOISEL

Clos des Sorbiers – 03 87 63 72 87
evelyne.choisel@numericable.fr

Jean-Claude GREMLING

Clos des Acacias – gremling@numericable.fr

Boualem KHERBOUCHE

Hameaux de Marly – 06 15 47 80 46
contact@iciloralconseil.fr

Catherine SAINT-MARD

Hameau de la Grange – 06 10 69 30 65
henaultca@numericable.fr

MARLY FRESCATY

Joëlle LEE

Rue J.J. Henrion – 03 55 80 04 46
jo.lee@numericable.fr

ORÉE NORD DELAÏTRE

Eric MALAJ

Rue des Genêts – 06 23 55 24 33
eric.malaj@outlook.fr

Klaudia MALAJ

Rue des Genêts – 06 49 32 81 07
malaj.klaudia@yahoo.fr

Philippe REISS

Rue des Genêts – 06 77 40 92 99
phreiss@modulonet.fr

ORÉE NORD SEILLE

Nicole BUZON

Rue des Bleuets – 03 87 62 20 06
nr buzon@numericable.fr

Bernadette ROUX

Avenue des Azalées – 06 03 81 30 13
raymondroux57@gmail.com

ORÉE SUD

Nathalie ADOBATI

Rue St Vincent de Paul – 06 66 40 26 35
nathalie.adobati@gmail.com

Stanoyka GODFROY

Rue Nansen – 06 62 95 04 81
stan.godfroy@gmail.com

CONNECTEZ-VOUS

**SUR LE SITE DE LA VILLE
POUR ACCÉDER À L'ESPACE INTERACTIF
DES COMITÉS DE QUARTIER !**



Petit à petit, bâtiments, voiries et espaces verts trouvent leurs places. Bientôt les travaux seront oubliés et la vie de quartier prendra le dessus !

Zac Paul Joly :

un planning respecté

**VOUS AVEZ VU PROGRESSIVEMENT
LES BÂTIMENTS SORTIR DE TERRE
ET MÊME DES ESPACES VERTS
ÉMERGER : LA ZAC PAUL JOLY PREND
FORME ET LES PREMIERS HABITANTS
SE SONT D'ORES ET DÉJÀ INSTALLÉS.
VOICI UN PETIT POINT D'ÉTAPE
DES TRAVAUX EN COURS.**

Le quartier Paul Joly est un véritable centre-ville avec 200 logements (appartements en location et à l'achat ainsi que des maisons en bande), des commerces et services (notamment une maison regroupant des professions médicales et un foyer pour seniors). Il regroupe tous les éléments de la mixité urbaine et bénéficie d'une desserte par les

transports en commun. Il fait émerger un nouveau pôle de vie et de services sur la rive gauche de la Seille, dans le prolongement du cœur historique. Dès la fin du premier semestre 2014, des habitants se sont installés dans les maisons individuelles. Depuis début novembre, les premiers habitants se sont installés dans les logements Vilogia. La deuxième opération de logements aidés sera livrée à la fin du premier trimestre 2015. Les commerces seront réalisés en dernier, la priorité étant aux logements. Les travaux du pôle médical et de la résidence pour les personnes âgées débiteront au printemps 2015. Le calendrier est respecté et rien ne devrait retarder les chantiers jusqu'à la fin prévue en 2017.



■ UNE PERMANENCE POUR ACCUEILLIR LES NOUVEAUX HABITANTS

Laura Gatto, conseillère municipale, élue référente au comité de jumelage, au protocole et aux nouveaux habitants, a mis en place une permanence pour accueillir et renseigner les nouveaux et futurs habitants de Marly. Elle les rencontrera en mairie tous les deux ou trois mois. Au cours de ces permanences, elle présentera la ville de Marly et les différents services qu'elle propose, elle répondra aux questions de suite, si possible, ou dans un délai court après consultation de services municipaux concernés. Elle sera un relais avec les adjoints et les services. La première permanence a eu lieu en octobre. La prochaine aura lieu le 15 janvier, de 17h à 19h, en mairie.



L'hiver arrive...

Déneigement : mode d'emploi

Dans la plupart des cas, les bulletins d'alerte météo permettent aux services municipaux d'effectuer, de manière préventive, un premier salage dans les rues de la commune. Un second salage est entamé le matin, au plus tôt, afin de dégager en premier lieu les voies prioritaires en respectant un ordre préétabli : le parcours des bus, les axes principaux et les entrées de ville, les rues en pente, les établissements publics tels que la crèche, les écoles, l'église, la mairie, les rues desservant les établissements pour personnes âgées et à mobilité réduite (EPDAH), pour le

passage éventuel des ambulances. Les rues présentant le moins de risques comme les impasses ou les rues pavillonnaires (rues où la circulation est la moins importante) sont salées en dernier.



■ LE SAVIEZ-VOUS ?

1. Les voies prioritaires sont traitées en premier.
2. Les rues présentant le moins de risques (impasses, rues où la circulation est la moins importante) sont salées et dégagées en dernier.

Le salage seul n'est d'aucune utilité s'il ne s'accompagne pas d'un brassage par le passage de véhicules sur les voies traitées. C'est pourquoi le salage avant 5 heures du matin dans les rues peu fréquentées est inutile.

Le déneigement des trottoirs est à la charge des riverains.

■ LES EMPLACEMENTS DES BACS À SEL

Les services de la voirie de la ville mettent à la disposition des riverains des bacs à sel, voici leurs emplacements :

Rue de la Lulette
> Intersection rue ROLAND GARROS

Rue Maryse Bastié
> Face au magasin Infernal

Angle de l'avenue Saint privé et de l'avenue de la Grange aux Ormes

Avenue des Ormes
> Allée des SAULES

Rue des Garennes
> Cave du Val d'or

Chemin du Pré aux Dames

Angle de la rue Trezel et de l'avenue Saint Brice

Rue du Chemin de fer
> Sur le parking

Rue des Chevrus

Rue de La Seille
> Cour du presbytère

Résidence Les Hortensias
> Sur le parking

MAIRIE (c'est le point central de distribution)
> Devant les ateliers

Rue André Malraux

Château d'eau

Rue Michel Ange
> Ancien arrêt de bus

Rue Gandhi
> À proximité du parking Ferry

Avenue de Magny
> Impasse des Violettes

Angle de l'avenue de Magny et la rue des Myosotis

Rue des camélias
> Au niveau du Sanicanin



Les membres de l'Amicale des donneurs de sang en voyage en Belgique

■ LA CLCV FAIT DÉCOUVRIR LE NUMÉRIQUE AUX ENFANTS

Dans le cadre des nouveaux rythmes scolaires, les bénévoles de la CLCV ont proposé à un groupe d'élèves de l'école élémentaire Freinet de créer une œuvre numérique durable en exprimant leur vision de la problématique de réduction des déchets. Il s'agissait de préparer un document en lien avec la Semaine européenne de réduction des déchets. Les enfants ont travaillé sur ce projet de septembre à octobre 2014, durant 7 séances, les vendredis après-midi. En amont, les élèves ont réfléchi à comment bien faire passer un message. Appareils photos, ordinateurs et tableau interactif de l'école ont été leurs outils de travail.

- Le résultat est un diaporama téléchargeable sur Internet à cette adresse :
- <http://www.marly57.fr/files/clcv.ppsx>



L'Amicale des donneurs de sang à Namur

Samedi 30 août 2014, 59 adhérents de l'Amicale des donneurs de sang de Marly et les membres du comité se sont rendus à Namur, en Belgique, pour leur traditionnelle sortie d'été. Au programme de la matinée une découverte de l'atelier de parfumerie Guy Delgorge avant un déjeuner convivial.

L'après-midi a été consacrée à une visite libre de la vieille ville.

Le rendez-vous est pris en décembre pour la traditionnelle sortie de Noël.

■ REJOIGNEZ L'ACAT

Action des chrétiens pour l'abolition de la torture (ACAT) est une ONG chrétienne de défense des droits de l'homme qui est née il y a 40 ans. La section de Marly s'est constituée en association il y a 23 ans à l'initiative de Laurence Langlet, qui en fut la première présidente.

Les dirigeants changent mais les luttes contre la torture, la peine de mort et pour la protection des victimes se poursuivent sans relâche, au quotidien, dans le monde, là où les droits de l'homme sont bafoués et où les atteintes à la dignité se perpétuent.

Les réunions ont lieu au CSC La Louvière. L'assemblée générale se tiendra le 11 mars 2015. Les membres de l'ACAT attendent nombreux les habitants de Marly pour leur présenter les diverses actions mises en œuvre par l'association.

Pour tout renseignement,
contacter Simone Dufétel :
tél. : 03 87 63 77 77
e-mail : sim57gemo@gmail.com



■ 2486 POISSONS JETÉS À L'EAU !

L'AAPPMA Le Brochet de Marly a organisé avec succès son concours de pêche (en juin) qui a compté 65 participants. Les gagnants sont Anthony Bolmont et Nadine Da Silva en individuel, Messieurs Teyssou et Martinet par équipe et, pour les enfants, le gagnant est Tom Greiner. Bravo à eux ! Au total, ce sont 2486 poissons, pour un poids de 41,380 kg, qui ont été sortis de leur élément puis remis à l'eau après la pesée. Les membres du conseil d'administration de l'AAPPMA, invitent les Marliens à participer à leur assemblée générale qui se déroulera le dimanche 11 janvier 2015 à 10 heures au CSC La Louvière.

Les Pétrolettes :

une année riche de sorties et d'événements

L'association Les Pétrolettes a terminé l'année par la traditionnelle soirée Beaujolais nouveau qui a eu lieu le 22 novembre au centre socioculturel La Louvière. Week-end Une rose un espoir, sorties d'hiver et de printemps, voyage en Suisse et en Alsace, journée barbecue ou sortie surprise cet été ont été les temps forts d'une année 2014 riche en sorties et événements. Même si l'hiver ne permet pas de faire de grandes balades à moto, l'association organise des soirées à thème comme pour l'Épiphanie et la galette des rois qui désignera le roi et la reine des Pétrolettes pour l'année à venir. L'assemblée générale, qui marquera le début de la 13^e saison des Pétrolettes, aura lieu le 7 mars 2015.



• E-mail : infos@lespetrolettes.fr
• Tél. : 0686430119

■ LES LAURIERS DU SPORT METTENT LE SPORT MARLIEN À L'HONNEUR

La cérémonie des Lauriers du sport a été créée par Philippe Igel, adjoint en charge du sport. Il s'agit de récompenser des idéaux qui lui sont chers et de transmettre des valeurs telles que le dépassement de soi, l'audace, la patience et la persévérance au travers des pratiques sportives, qu'elles soient compétitives ou de loisirs. La 6e édition a eu lieu le 14 novembre dans la salle des fêtes du CSC La Louvière. Comme tous les ans, la commission jeunesse et sport a choisi les lauréats. Bénévoles, équipes d'encadrement et présidents de clubs ont été mis à l'honneur. Place aux lauréats !



Nina Kanto, Franck Festor et Bob Tahri ont honoré de leur présence cette 6e édition des Lauriers du sport.

CATÉGORIE BÉNÉVOLE

- > Stéphanie Mauchauffee, AS badminton
- > Thomas Floremont, AS badminton
- > Alain Greiner, AAPMA Le Brochet
- > Emilie Gauchard, Marly gym
- > Paulette Devot, Marly gym
- > Norbert Aveaux, Les Archers
- > Alain Haubermuller, Sporting club
- > Philippe Romand, AFCSM judo
- > Danielle Albot, AFCSM gym adulte
- > Antoine Cammarata, Tennis club

CATÉGORIE PRIX EXCEPTIONNEL

- > Cédric Schurra, Sporting club
- > Marie-Josée Gerard, ACL
- > Michel Kuhmer, ACL
- > Vincent Poirot, ACL

CATÉGORIE PRIX D'HONNEUR

- > Isabelle et Roland Schmit, Danse sportive club
- > Nadine André, Danse sportive club
- > Quentin Schmit, Danse sportive club
- > Jacques Kratz, Tennis club

PRIX D'HONNEUR À TITRE POSTHUME

- > Gilbert Albert, Karaté club
- > Serge Arriat, Sporting club

CATÉGORIE PRIX VÉTÉRAN

- > Stéphane Oury, Tennis club
- > Guy Monnier, Les Archers
- > Philippe Fricker, AS badminton
- > Benjamin Gilain, AS badminton

CATÉGORIE ENTRAÎNEUR

- > Antoine Buhler, Danse sportive club
- > Bruno Godfroy, AFCSM judo
- > Frédéric Casci, Tennis club

VAINQUEURS PAR ÉQUIPE

- > AS badminton en national 3
- > Golf de la Grange aux Ormes en division 1 amateur
- > Tennis en national 2
- > Sporting club montée des U17 en DHR
- > Les Archers en division 2
- > Marly pétanque club en 1^{ère} division (5^e tour de la Coupe de France)

CATÉGORIE JEUNE TALENT

- > Yanis Voirand, Marly pétanque club
- > Simon Lecorvaisier, tennis club

CATÉGORIE ESPOIR

- > Arthur Bodereau, Golf de la Grange aux Ormes
- > Vincent Conter, Golf de la Grange aux Ormes
- > Jules Riss, AS badminton
- > Guillaume Dard, AFCSM judo
- > Camille Masseran, Club alpin français de Nancy

CATÉGORIE CHAMPION

- > Fabrice Hautement, Les Archers
- > Harold Mayot, Tennis club





Camille Masseran,

Laurier du jeune espoir

A seulement 17 ans, la jeune marlienne licenciée du Club alpin français de Nancy a un beau palmarès qui a connu une seule année creuse (2013) en raison d'une blessure. En 2012, elle est 3^e au classement général français de bloc, 3^e à la Coupe de France de Lyon de bloc, 3^e à la Coupe de France de difficulté d'Albertville,

7^e à la Coupe d'Europe de difficulté de Vion, 20^e à la Coupe d'Europe de difficulté de Linz (Autriche), championne inter-régionale et championne régionale. En 2014, elle se positionne 2^e à la Coupe de France de difficulté de Chamonix, 1^{ère} à la Coupe de France de difficulté d'Arnas, elle est championne régionale,

2^e aux régionaux en surclassement senior, 4^e au classement général de difficulté, 8^e à l'open international de bloc de l'Argentière, surclassé en senior et 4^e à la Coupe de France de difficulté de Briançon. Elle pratique l'escalade depuis 6 ans et fait de la compétition à haut niveau depuis 3 ans.

■ BREST-MARLY À VÉLO ET UN LAURIER CATÉGORIE PRIX EXCEPTIONNEL !

Passionnés de vélo et de randonnées, Michel Kummer et Vincent Poirot, deux habitants et amis d'enfance des Hameaux du Bois à Marly ont décidé de parcourir le chemin de Brest à Marly en cyclo-camping avec sacoches et remorques accrochées aux vélos. Après quelques jours de vacances au nord de Brest, c'est de Chateaulin (petit bourg proche de Brest) qu'ils débutent leur aventure le samedi 23 août 2014. Ils ont continué le parcours sur la Loire jusqu'à Sully-sur-Loire (sud est d'Orléans) puis sur les petites routes du pays pour rejoindre les grands lacs du nord est de la France (lac d'Orient, lac du Der, lac de Madine). Ils sont arrivés à Marly le mercredi 10 septembre

2014. Un comité composé d'élus, des familles, des amis et des voisins étaient là pour les accueillir et les féliciter. Au total, c'est 1208 km parcourus en 19 jours (dont

1 jour de repos) au rythme moyen de 67 km/jour et nos deux concitoyens ont relié à vélo l'ouest à l'est de notre pays. Bravo aux deux cyclo-randonneurs Marliens !



Badminton :

un début de saison sous le signe de la responsabilité et des résultats

Dans la foulée de ses très bons résultats l'an passé, le club de badminton de Marly a débuté la saison sur les chapeaux de roue avec une première victoire historique en interclubs nationaux suivie de nombreuses performances individuelles en tournoi. Ce faisant, le club reste fidèle à ses valeurs et place sa responsabilité sociale au centre de ses préoccupations.

Au badminton, la rentrée rimait cette année avec nouvel employé. Le 15 septembre, Gaël Velasco paraphait en effet son contrat de cadre technique au sein du club, qui est devenu de fait le premier club employeur à temps plein du badminton mosellan. Cette arrivée permet à tous les adhérents de bénéficier de conditions d'entraînements privilégiées, de donner un nouvel élan à l'école de badminton, mais également au club pour s'impliquer localement et créer du lien social.



L'OBTENTION DU LABEL CLUB RESPONSABLE

Au-delà de la création d'un emploi, le club de badminton s'est engagé dans une démarche écoresponsable qui lui a permis d'obtenir le label Club sport responsable 2014 décerné par Generali et parrainé par Zinedine

Zidane. Gaël Velasco intervient ainsi dans les écoles de Marly et dans les maisons de retraite environnantes. Le 15 décembre, l'association sportive accueillera l'opération Les Belles rencontres du conseil général afin de faire découvrir, de l'intérieur, le badminton de haut-niveau à de jeunes enfants placés sous la responsabilité du département. Le club est également devenu partenaire de l'association Solibad (www.solibad.fr) dont l'objectif est de trouver des financements au sein de la communauté du badminton afin de mener à bien et soutenir des projets humanitaires. Enfin, le club s'associe au projet de la municipalité en participant à son projet Téléthon à travers l'organisation d'une nuit du badminton le vendredi 5 décembre.

UNE PREMIÈRE VICTOIRE EN NATIONALE 3 POUR LANCER LA SAISON

Pour la première rencontre de son histoire à ce niveau, l'équipe fanion en interclubs nationaux a disputé la suprématie locale aux voisins du Metz Badminton. Au bout du suspense, les joueurs de la capitaine Stéphanie Mauchauffée décrochent une première victoire (5-3) très importante dans l'optique du maintien. Une bonne dynamique qui a rapidement été confirmée par la qualification pour les phases finales de la Coupe de Lorraine et des résultats très prometteurs durant les premiers tournois : à Lunéville, Laura Corona s'impose en simple tout comme Thomas Milair et Gaël Velasco en double. Ils sont suivis un peu plus tard par Elodie Zakonicky et Thomas Florémont,

tous deux en simple. Les membres des autres équipes ne sont pas en reste, puisque Manon Gentilhomme, Pauline Noirez et Jules Riss, membres de l'équipe réserve, ainsi que Camille Gaspar (équipe 3) ont déjà tous connu la victoire cette saison. Avec déjà des victoires dans toutes les séries de A à D, voilà qui est de très bon augure pour la suite d'une saison qui s'annonce pleine de promesses !



- **A NE PAS MANQUER !**
- **Samedi 13 décembre, à 15h,**
- **au gymnase André Citroën, l'équipe**
- **reçoit Laon pour sa première rencontre**
- **à domicile. Pour affronter le leader,**
- **le club aura besoin du soutien du plus**
- **grand nombre !**
- **Entrée gratuite.**
- **Contact :**
- **badmintonmarlymetz@gmail.com.**

■ ALLEZ MARLY FUTSAL !

Le futsal, football en salle, mini-foot ou soccer en salle est un sport collectif apparenté au football. Cette discipline a des règles spécifiques et son championnat. L'équipe de Marly est particulièrement impliquée et investie. Elle vise les playoffs pour l'accession en division 2 nationale. Le club marlien devient un incontournable du futsal en lorraine.

Retrouver le calendrier des matchs sur le site de la ligue lorraine de football : <http://lorraine.fff.fr>





■ LES ANNIVERSAIRES SONT TOUJOURS DE BONNES OCCASIONS POUR FAIRE LA FÊTE !

L'équipe du centre communal d'action sociale est venue à la maison de retraite du Val de Seille pour participer aux réjouissances de l'après-midi : le 29 octobre dernier, les anniversaires de plusieurs résidents ont été célébrés. Comme chaque année, le CCAS a offert des bouquets de fleurs pour l'occasion.

Félicitations

aux mariés d'or et de diamant

Antoine Cimino et Enza Amico ont uni leurs destinées le 12 septembre 1964 à Pietraperzia en Sicile. Antoine Cimino a exercé le métier de maçon depuis son arrivée en France et a ouvert sa propre entreprise dans les années 80. Il a pris sa retraite bien méritée il y presque 20 ans. Enza Cimino était assistante maternelle et s'occupait également de l'aspect administratif de l'entreprise de son époux. Au fil du temps, trois enfants, Franck, Laura et Fabrice sont venus égayer leur foyer. Bien plus tard, leurs enfants leur ont donné la joie de choyer quatre petits-enfants dont 2 garçons et 2 filles âgés aujourd'hui

de 19 à 24 ans. Antoine et Enza résident depuis 1974 à Marly. Ils sont des retraités très actifs puisqu'ils s'impliquent beaucoup dans la vie de la commune notamment en tant que bénévoles avec le comité des fêtes et le comité de jumelage.

Christiane-Marie et Gilbert Maucorps ont fêté, quant à eux, leurs noces de diamant. Ils sont très connus à Marly pour avoir tenu durant de nombreuses années la boulangerie-épicerie de la rue des Écoles.

Nous souhaitons à ces couples de nombreuses années de bonheur et beaucoup de joies avec leurs enfants et petits-enfants.

■ VOUS ÊTES ÂGÉS DE 70 ANS OU PLUS ? INSCRIVEZ-VOUS AU REPAS DES ANCIENS !

Le repas des anciens, organisé par le CCAS en collaboration avec la municipalité, aura lieu le 8 février 2015 au Nec. Sont invitées toutes les personnes de 70 ans et plus.

Inscription en mairie de Marly et au 03 87 63 23 38
Dernier délai de rigueur : 9 janvier 2015
(attention places limitées)





Mobilisez-vous

pour le Téléthon !

Chaque année, l'adjoint en charge des sports, Philippe Igel, et son équipe mettent la barre plus haute : depuis 2009, la somme récoltée est passée de 3 206€ à 20 420€ en 2013 ! Pour relever à nouveau le défi et continuer dans ce sens, la municipalité organise plusieurs événements. Après le tournoi de poker en novembre qui a rencontré un grand succès, la ville se mobilise en décembre. Rendez-vous sportifs et culturels sont au programme. Déjà début décembre, le conseil municipal des enfants a organisé une fête de Noël au foyer-logement les Hortensias et le Tennis club de Marly une journée festive et sportive. La grande soirée spectacle est le point d'orgue de cette mobilisation. Sur la scène du NEC de nombreux artistes se succéderont pour offrir un programme exceptionnel !

■ À VOS BASKETS !

Vendredi 12 décembre

A partir de 9h, Stade Delaître

Tous les enfants des écoles élémentaires de Marly effectueront des tours de piste au Stade Delaître, en courant ou en marchant, pour 1€ le tour. Chocolat chaud offert. Venez les rejoindre !

■ TOURNOI DE POKER : DÉJÀ 10 391 €

En partenariat avec le casino Seven d'Amnéville, la ville de Marly a organisé le plus grand tournoi de poker caritatif. Le samedi 8 novembre au casino, à Amnéville, 153 joueurs se sont rassemblés. Ce nombre record a permis de collecter un chiffre record : 10 391 € pour le Téléthon !

■ VENEZ RIRE, ÉCOUTER, DÉCOUVRIR !

GRANDE SOIRÉE SPECTACLE DU TÉLÉTHON

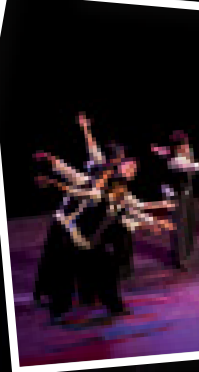
Samedi 13 décembre

A partir de 20h (ouverture des portes à 19h), NEC, 5€ l'entrée

Dès 19h, à la cantine du collège La Louvière, un repas est proposé à ceux qui se sont inscrits avant la fin du mois de novembre. La grande soirée caritative est le point d'orgue de la mobilisation marlienne pour le Téléthon. Sur la scène du NEC de nombreux artistes se succéderont :

- > Gloria, chant (participante de The voice kids),
- > Sarah, chant (participante de The voice kids),
- > Danse sportive club de Marly, danse,
- > Tip Tap Top, claquettes,
- > Dancershow 57, danse,
- > Julien Strelzyk, humour,
- > Mihaëla, hula hoop,
- > Ecole de Mme Maire, danse,
- > Matelvis, sosie,
- > Conservatoire de Marly :
élèves de Sylvie Artzner, danse,
et élèves d'Aline Federspiel, chant,
- > Locksley Mus', chant,
- > Alvaro et sa danseuse,
- > Mam.

Pour la première fois cette année, des artistes et artisans proposeront leurs prestations et créations au profit du Téléthon. L'école privée d'esthétique et de coiffure Guichard Guaspar se mettra à la disposition des spectateurs avant et après le spectacle. Valérie Amghar proposera ses bijoux.



ZUMBATHON
inscrivez-vous !

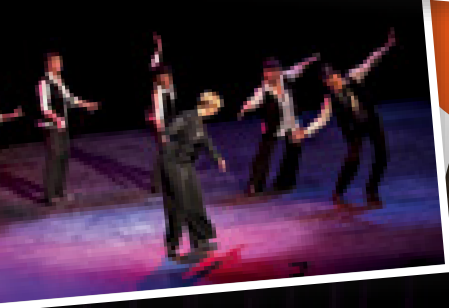
■ SOLIDARITÉ

■ FAITES LA FÊTE ! ZUMBATHON

Dimanche 14 décembre - De 14h à 18h30, Cosec - Prévente 10€/15€ sur place

Quentin Schmit et son équipe mettront le feu au Cosec de Marly ! L'objectif est, bien-sûr, de battre le record de l'année dernière. Bonne musique et bonne humeur seront au rendez-vous !

📧 Contact : quentin.zumba@hotmail.fr



Réforme des rythmes scolaires : premier bilan

Un bilan provisoire des activités périscolaires peut déjà être fait à l'issue de cette première période scolaire. Avec la mise en œuvre imposée des nouveaux rythmes scolaires, enfants, parents, enseignants et commune ont du trouver leurs marques. 150 enfants environ des 3 groupes scolaires Henrion, Ferry et Freinet ont pu s'adonner à des activités variées les vendredis après-midi de 13h30 à 16h30. Ces activités sont menées par les associations marliennes telles que le club de badminton, le club Oléron ou la CLCV. Les services de la commune contribuent également à l'éveil des enfants : la bibliothèque municipale propose des animations et le conservatoire organise des ateliers autour de la musique et du chant. Parallèlement, les animateurs du périscolaire sont venus enrichir à la fois l'offre d'activités autour de projets divers (photographie, babygym, cirque, etc.) et aussi l'encadrement, permettant notamment aux plus petits de faire la sieste. En effet, la municipalité a fait le choix de conserver

les anciens taux d'encadrement pour le bien-être des enfants : 1 animateur pour 14 en élémentaire, 1 animateur pour 10 en maternelle, alors que la loi a augmenté ces seuils à 1 pour 18 en élémentaire et 1 pour 14 en maternelle.

FATIGUE DES ENFANTS, COÛT, IMPLICATION DES ASSOCIATIONS : LES CONSÉQUENCES DES NOUVEAUX RYTHMES SCOLAIRES SONT LOIN D'ÊTRE NÉGLIGEABLES

La réforme des rythmes scolaires n'est malheureusement pas sans conséquences : fatigue ressentie par les enfants, surcoût pour les familles, nécessité de nouvelles formations pour les animateurs et évidemment surcoût pour la commune. Avant cette

réforme, le périscolaire coûtait déjà à Marly près de 300 000 € par an. Quel sera le montant à la fin de l'année scolaire 2014/2015, sachant que les communes ayant appliqué la réforme dès septembre 2013 n'ont toujours pas touché les aides de l'Etat ? Une réunion bilan avec les différents acteurs de cette réforme (enseignants et représentants de l'éducation nationale, associations de parents d'élèves, mairie) aura lieu dans les prochaines semaines. Cependant, dans l'intérêt et pour le plaisir des enfants marliens, grâce à l'implication forte et ambitieuse des associations et services communaux, les activités vont encore s'enrichir tout au long de l'année avec de nouveaux partenariats : club de judo, club de tennis, EPDAH Les Tournesols et de nouvelles activités comme la zumba ou le twirling.

Dans le cadre de la réforme des rythmes scolaires, les élèves marliens n'ont plus classe les vendredis après-midi. Des activités sportives et culturelles leur sont proposées tous les vendredis de 13h30 à 16h30 par les animateurs du périscolaire, le conservatoire, la bibliothèque et par les associations marliennes : club Oléron, club de judo et de badminton, la CLSV, le Théâtre Aristote, etc. De nouveaux partenariats sont en train de voir le jour pour l'intérêt et le plaisir des enfants.



■ UNE NOUVELLE ORGANISATION DU SERVICE PÉRISCOLAIRE-CANTINE À COMPTER DU 5 JANVIER 2015

Jusqu'à présent, vous alliez au CSC La Louvière pour effectuer les inscriptions périscolaires ainsi que les inscriptions à la cantine maternelle. A partir de janvier 2015, l'ensemble de la gestion de ces services sera réalisé en mairie. Joanne Mugnier sera votre interlocutrice pour les inscriptions et la facturation. Celle-ci sera désormais mensualisée pour tous. Vous pourrez payer par

chèque, carte bancaire, espèces, chèque emploi service universel CESU (hors repas) ou prélèvement.

Melki Barkat sera le coordonnateur périscolaire. Il assurera la liaison entre les familles, les animateurs et la mairie.

A partir de janvier, il vous appartiendra de signaler directement aux animateurs du périscolaire-cantine toute absence prévi-

sible de votre enfant au minimum 24 heures à l'avance. Concernant les absences imprévisibles, elles devront être signalées directement en mairie, le jour même, à partir de 8 heures et impérativement avant 9 heures. Concernant les repas des enfants inscrits en maternelle, seules les absences imprévisibles accompagnées d'un certificat médical seront non facturées.

■ HORAIRES DE L'ANNÉE SCOLAIRE 2014/2015 DANS LES ÉCOLES PRIMAIRES DE MARLY

	7h30	8h05	8h15	11h30	13h20	13h30	16h05	17h30	18h30
Lundi	Périscolaire	Arrivée des enfants dans les écoles		ENSEIGNEMENT	Pause méridienne Cantine/périscolaire	Arrivée des enfants dans les écoles	ENSEIGNEMENT	Périscolaire	Périscolaire
Mardi	Périscolaire	Arrivée des enfants dans les écoles		ENSEIGNEMENT	Pause méridienne Cantine/périscolaire	Arrivée des enfants dans les écoles	ENSEIGNEMENT	Périscolaire	Périscolaire
Mercredi	Périscolaire	Arrivée des enfants dans les écoles		ENSEIGNEMENT	1 FORMULE ACCUEIL CENTRE DE LOISIRS : 11h30/18h30 comme actuellement. Les enfants inscrits au mercredi récréatif seront ramassés par navette dans les écoles maternelles Henrion et Freinet et à l'élémentaire Henrion. Ils prendront leur repas au centre La Louvière. 2 FORMULE PÉRISCOLAIRE SANS REPAS : 11h30/12h30				
Judi	Périscolaire	Arrivée des enfants dans les écoles		ENSEIGNEMENT	Pause méridienne Cantine/périscolaire	Arrivée des enfants dans les écoles	ENSEIGNEMENT	Périscolaire	Périscolaire
Vendredi	Périscolaire	Arrivée des enfants dans les écoles		ENSEIGNEMENT	Pause méridienne Cantine/périscolaire		Périscolaire Activités par cycles par des animateurs et associations	Périscolaire	Périscolaire
	7h30	8h05	8h15	11h30		13h30	16h30	17h30	18h30





L'orchestre d'harmonie

invité à Riquewihr en Alsace

Les 13 et 14 septembre derniers, l'orchestre d'harmonie de Marly, invité par la municipalité de Riquewihr, a donné un concert en plein air devant un public composé de nombreux Riquewihriens et de touristes de

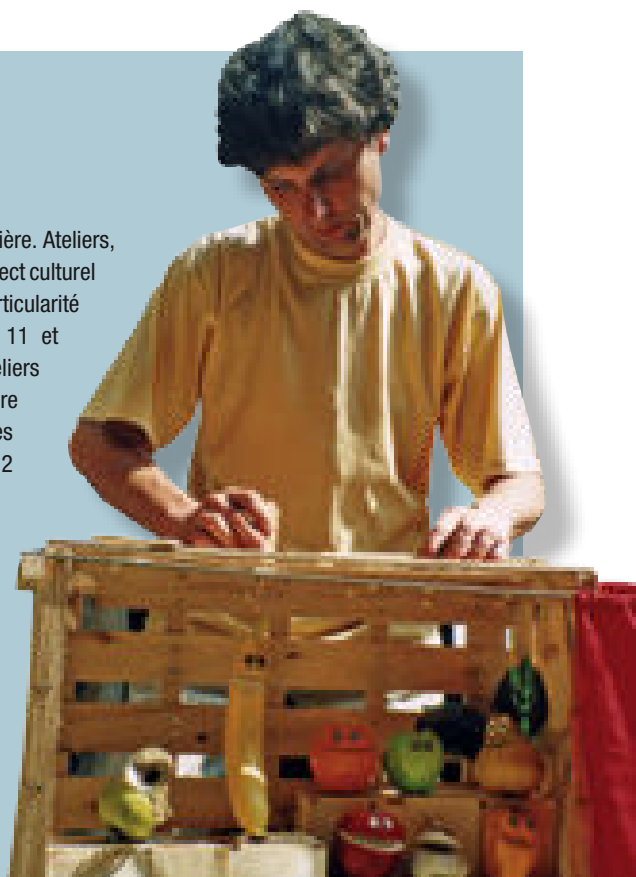
toutes nationalités. La formation dirigée par Ferdinand Bistocchi a eu un franc succès auprès des passants curieux et enchantés par un répertoire varié, différent de celui qu'ils entendent habituellement en Alsace. Lors de

la réception en mairie, le maire de Riquewihr et son premier adjoint, très satisfaits de la prestation, ont d'ores et déjà renouvelé leur invitation pour l'année prochaine !

■ DU 9 AU 12 FÉVRIER 2015 : 4^e ÉDITION DES JOURNÉES DE LA MARIONNETTE

Pour la 4^e année consécutive, la marionnette s'invite à Marly, au CSC La Louvière. Ateliers, conférences, débats et spectacles seront au programme de l'édition 2015. Si l'aspect culturel est bien-sûr présent, cette manifestation a la particularité d'être un formidable outil pédagogique. Les 10, 11 et 12 février, de 10h à 12h et de 14h à 16h, les ateliers familiaux permettront à des familles de construire des marionnettes. Ces ateliers sont gratuits. Des spectacles seront présentés le 11 à 15h et le 12 à 20h, ils seront gratuits pour les enfants et les adultes devront s'acquitter d'une entrée à 5€. Une exposition se tiendra également dans le patio du centre pendant toute la durée de cet événement. Un stage d'approfondissement Bafa sera proposé à ceux qui ont déjà effectué leurs 2 premières étapes.

Renseignements au CSC La Louvière
tél. : 03 87 62 35 84



IDÉES CADEAUX

Marly, son histoire

Découvrez l'histoire typique du village de la Seille de ses origines à nos jours.

La ville de Marly, en partenariat avec Les amis du patrimoine, a le plaisir de vous proposer d'acquérir le livre *Marly, son histoire*.

À travers un large panorama, allant des monuments de la commune jusqu'aux lieux de mémoire, vous vous approprierez davantage votre ville et n'en serez que plus fiers.

Un cadeau idéal pour les fêtes de fin d'année !



88 pages
couverture rigide
25€



Pour plus d'informations :

Centre La Louvière

54 rue de la Croix St Joseph • Tél. : 03 87 62 35 84



Concert de Nouvel An, *vœux du maire à la population*

Comme chaque année, les 70 musiciens des orchestres d'harmonie et symphonique dirigés par Ferdinand Bistocchi proposeront un programme musical présentant de grandes œuvres classiques ainsi que des pièces du répertoire moderne. Des magnifiques valse viennoises, les plus grands compositeurs classiques (Verdi, Rossini, Tchaikowski, etc.) ainsi que des airs actuels, du folklore celtique et américain : autant d'œuvres choisies parmi les plus belles du répertoire seront interprétées. Quelques chanteurs invités dont Mélanie Romer (soprano) et Guillaume Gosley (ténor) offriront des extraits des grands airs d'opéra italien, le nouveau spectacle du

conservatoire actuellement en préparation. Le public pourra également découvrir de jeunes talents prometteurs issus de la classe de chant et apprécier le travail des classes de danse du conservatoire municipal. Bien sûr, les talentueux artistes du Danse sportive club de Marly apporteront leur grâce et leur énergie à ce véritable show. L'esprit festif de Nouvel An sera au rendez-vous !

9 et 10 janvier
à 20h
11 janvier à 16h
au Nec

■ DES PERMANENCES ONT ÉTÉ ORGANISÉES POUR S'INSCRIRE ET OBTENIR GRATUITEMENT DES BILLETS

Les concerts de Nouvel An de Marly connaissent un tel succès que trois représentations (au lieu de deux) seront données afin d'accueillir le plus de monde possible. Pour préparer au mieux cet événement, la municipalité a organisé des permanences, au Nec, pour que les Marliens puissent s'inscrire et retirer leurs billets.



LE NEC

OFFREZ DES MOMENTS DE DÉCOUVERTES, D'ÉMOTION, DE RIRE !

SPECTACLE

**SOIRÉE CARITATIVE
POUR LE TÉLÉTHON**

13 décembre 2014

SPECTACLE

CONCERT DE NOUVEL AN

9, 10 & 11 janvier 2015

HUMOUR

ARNAUD DUCRET

28 janvier 2015

HUMOUR

CHEVALLIER & LASPALÈS

21 février 2015

HUMOUR

WILLY ROVELLI

6 mars 2015

MUSIQUE

ORCHESTRE D'HARMONIE

21 mars 2015

MUSIQUE

STEPHAN EICHER

25 mars 2015

HUMOUR

**LES HOMMES VIENNENT
DE MARS, LES FEMMES DE
VÉNUS 2**

21 avril 2015

DANSE CONTEMPORAINE

PIETRAGALLA-DEROUAULT

30 avril 2015

FESTIVAL

MARLY JAZZ FESTIVAL

Du 21 au 24 mai 2015



BILLETTERIE :

Fnac / Carrefour / Auchan / Leclerc / Cora / Cultura

& points de vente habituels et sur www.label-ln.fr

Le Nec / 1 avenue du Long Prey - 57155 Marly



www.facebook.com/lenec57



@lenec57

www.lenecmarly.fr



L'élagage est une agression qui remet en question la santé de l'arbre. Sur cette photo, on voit une branche pourrie insérée dans un tronc suite à une coupe drastique.

L'arbre, *une ressource vitale à préserver*

Producteur d'oxygène et source de vie ou purificateur d'air, l'arbre représente une ressource vitale pour la société. Son développement annuel rythme les saisons avec l'apparition de son feuillage printanier, de ses fleurs puis son changement de couleurs en automne. L'arbre a un rôle essentiel pour le bien-être et la santé des Marliens :

- > il régule la température de l'air de la ville en dégageant de la vapeur d'eau et fixe les particules polluantes,

- > il participe directement à la protection de l'environnement, en maintenant les connexions entre les espaces verts intra-muros et les espaces naturels. Élément

structurant des corridors naturels continus, tels que bosquets et sentiers bordés de haies variées, sans rupture et sans barrière physique (routes, constructions...), l'arbre favorise la libre expansion de la flore et de la faune.

En milieu naturel, il s'exprime librement et offre de magnifiques ramures. Elles sont préservées des coupes anarchiques et répétées, défavorables à sa pérennité. Dans les rues, l'arbre pousse en milieu hostile : sols tassés, pauvres en matières organiques, à proximité de façades, non protégé du vandalisme, des travaux de proximité et du sel de déneigement. Tous ces paramètres nuisent

à son développement et à sa longévité. Les coupes répétées pour le contenir provoquent des nécroses qui se propagent au cœur de son fût, le rendant fragile et dès lors dangereux pour les usagers.

À Marly, l'arbre est considéré comme un être vivant à part entière qu'il convient de respecter. C'est pourquoi, en 2015, une charte de l'arbre va être élaborée pour préserver les 2 208 arbres référencés et les espaces boisés : parc aux oiseaux, clos des acacias, arboretum, parcours de santé.





Aires de jeux,

skate parc et city stade, des lieux à respecter pour l'usage de tous

Depuis la rentrée des classes, deux nouvelles aires de jeux ont été remises en service après restructuration. Une structure sur le thème du cirque a été installée à l'école maternelle Henrion avec tables et bancs pour le plaisir des enfants. A Frescaty, l'aire de jeux, vandalisée, a dû être complètement réaménagée. Elle est désormais équipée de jeux adaptés pour les tous petits et les adolescents. Une balançoire, deux jeux à ressort, un tourniquet et une structure agrémentent désormais cet espace arboré. En espérant que les utilisateurs respecteront cet investissement...

De nombreuses dégradations sont également à regretter au city stade et au skate parc. En début d'année, le service des espaces verts a changé toutes les pistes de roulement des agrès de skate, arrachées et désolidarisées des supports. Cette fin d'année est tout aussi

critique. Les paniers de basket des deux city stade ont été cassés et le sol arraché par des utilisateurs irrespectueux. Le vandalisme n'est pas seulement le résultat de dégradations volontaires, c'est aussi celui de l'incivisme. Les réparations des dommages occasionnés ont un coût qui pourrait être économisé par la commune.



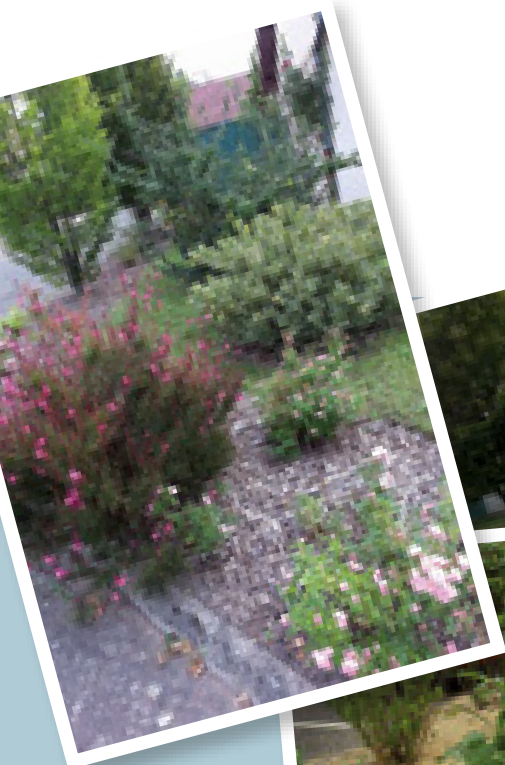
■ FRESCATY

L'aire de jeux La Lurette, totalement vandalisée, a retrouvé une allure ludique qui invite à l'amusement.



■ ALLEZ VOIR LA CRÈCHE ET LE SAPIN ENTRE LE NEC ET LE CENTRE LA LOUVIÈRE !

La crèche et le sapin cône habituellement placés sur le parking de l'hôtel de ville ont changé de quartier. Ils agrémentent désormais la pelouse du Nec en attendant la venue du petit Jésus dans la nuit du 24 décembre.



■ COUP DE JEUNE IMPASSE DE LA LUETTE (FRESCATY)

Suite à la finalisation des travaux de voirie dans l'impasse de La Luette, le service des espaces verts a créé de nouveaux aménagements paysagers. Avec la remise à neuf de l'aire de jeux, cette rue bénéficie d'un véritable coup de jeune !



Participez au Concours

des illuminations de Noël 2014 et gagnez des bons d'achats !

■ COUPON RÉPONSE

Nom : Prénom :

Adresse :

Tél. : E-mail :

- ☐ souhaite participer au Concours des illuminations de Noël
☐ autorise le passage d'un photographe



Réponse à déposer ou envoyer à la mairie AVANT LE 20 DÉCEMBRE !

Deux nouvelles adresses E-mails

*pour contacter les services techniques
et l'urbanisme de la ville de Marly*

■ URBANISME

Pour avoir un renseignement, obtenir un permis de construire ou d'autres autorisations (PLU, cadastres, etc.), vous pouvez écrire à l'adresse suivante :

urbanisme@marly57.fr

■ SERVICES TECHNIQUES

Un problème sur la chaussée ou au niveau de l'éclairage public ?
Une demande pour les espaces verts ?

Vous pouvez écrire à l'adresse suivante :

techniques@marly57.fr

**LE
MET'
VOUS
EMMÈNE
AUX
MARCHÉS
DE
NOËL DE METZ
MÉTROPOLE**



■ LE SAVIEZ-VOUS ?

VOUS POSSÉDEZ UNE VOITURE ÉLECTRIQUE ? SACHEZ QUE LES P+R LE MET' DISPOSENT DE BORNES DE RECHARGEMENT GRATUITES !

Toutes les informations pour accéder à ces parkings-relais sont disponibles à l'Espace mobilité, place de la République à Metz,

et au **0 800 00 29 38**

(numéro vert : appel gratuit depuis un poste fixe)

et sur **lemet.fr**

■ APPLI LE MET'

Trouvez facilement votre itinéraire ou l'horaire de votre bus sur le site lemet.fr ou grâce à l'application mobile Le Met' disponible en téléchargement sur Apple store et Google Play.

Facilitez-vous la vie

avec les P+R

Pour certains déplacements, pour allier le pratique à l'écologique, utiliser la voiture couplée au bus est la solution idéale. Pour cela, le réseau Le Met' vous propose de tester les parkings-relais. Communément appelés P+R, ces parkings se situent sur les lignes Mettis : P+R Woippy et P+R Rochambeau sur la ligne A, et P+R foire expo sur la ligne B.

Leur mode de fonctionnement est simple :

1/ vous vous présentez en voiture devant la barrière qui s'ouvre automatiquement,

2/ si vous avez déjà un titre de transport

Le Met', le parking est gratuit ! Vous pouvez vous diriger vers la station Mettis. Une fois à bord, n'oubliez pas de valider votre titre de transport,

3/ si vous n'avez pas encore de titre de transport, un distributeur automatique de titres est présent dans le parking et à la station Mettis. Tous les titres Le Met' y sont vendus et en particulier les titres spécifiques P+R :

■ **P+R Solo** : vendu 2,50 €, il permet le stationnement d'un véhicule ainsi qu'un aller/retour dans la journée pour une personne,

■ **Tribu** : vendu 5,90 € qui permet le stationnement d'un véhicule pour une journée

et des voyages illimités pour 5 personnes maximum voyageant ensemble. Dans ce cas, validez une seule fois à l'aller et une fois au retour,

4/ pour sortir du parking, passez votre titre de transport, qui doit être validé dans la journée, sur la borne qui se trouve à la sortie... Et bonne route !

■ LE MET' VOUS EMMÈNE AUX PORTES DU MARCHÉ DE NOËL DE METZ !

Grâce à la ligne L2, le secteur de Marly dispose d'un bus toutes les 10 minutes en semaine, pour se rendre au marché de Noël de Metz, en direct. Le billet Tribu – 1 jour – 5 personnes vendu 5,90 €, vous permettra de venir en famille découvrir la féerie de Noël à moindre coût. Ce billet est en vente à l'Espace mobilité Le Met', place de la République à Metz, aux distributeurs automatiques de titres des stations Mettis ou chez vos partenaires revendeurs de titres Le Met' (liste complète sur lemet.fr).

Retrouvez l'ensemble des marchés de Noël de l'agglomération ainsi que les lignes de bus qui vous y emmènent sur **lemet.fr**

Points de vente à Marly :
■ **PRESSE** : 1 rue de la Belle Fontaine, centre commercial E. Leclerc
■ **TABAC PRESSE** : 7 bis rue de la Croix Saint Joseph



Contribuez au dynamisme économique de votre commune : **consommez à Marly !**

De l'hypermarché, en passant par le restaurant, le fleuriste, le fabricant de placard, la boulangerie, la décoration, les soins esthétiques ou médicaux, la ville de Marly dispose de nombreux commerces et services. En plus des commerces de proximité à Marly village, la commune bénéficie de 5 zones très attractives : il n'est pas toujours nécessaire d'aller loin pour trouver ce dont on a besoin !

- Zone Maryse Bastié : à dominante commerciale très attractive, elle est spécialisée dans le troc et les produits discount.
- Zone St Ladre : elle est principalement tournée vers l'aménagement intérieur des habitations.
- Zone des Garennes sud et nord : cœur artisanal et commercial de la commune.
- Zone de la Bellefontaine : elle bénéficie de

la présence d'un hypermarché E. Leclerc, d'enseignes nationales et d'artisans locaux, elle est en plein développement.

- Zone Mermoz : la plus récente des zones d'activités de la commune, elle compte des immeubles de bureaux, des enseignes liées à l'automobile, au sanitaire et à l'aménagement extérieur d'habitation.

■ DEUX INFIRMIÈRES S'INSTALLENT À MARLY

Solenne Rousselet, infirmière depuis 12 ans en pédiatrie, médecine gériatrique et rééducation fonctionnelle, s'installe avec Anne Henter, en place depuis 18 mois, titulaire d'un DU de gériatrie et expérimentée en soins palliatifs. Solenne Rousselet travaille également pour la Maison des loupiots, la halte-garderie de Marly. Elles exercent tous types de soins (toilettes, perfusions, pansements, prises de sang...) du bébé à l'adulte sur le secteur de Marly, Montigny, Peltre et Fleury.

● Tél. : 03 62 02 20 01



■ CONFILOR RELOOKÉ

Le magasin Confilor a réouvert cet automne suite à des travaux de rénovation. Confiseur depuis 1958 et installé à Marly depuis 2003, l'enseigne reçoit ses clients dans un espace de 100m² dédié à la confiserie (bonbons, dragées). Elle propose également une nouvelle gamme de produits en exclusivité dans la région messine : les chocolats Michel Cluizel.

- Ouvert du mardi au samedi de 9h30 à 12h et de 14h à 18h30
- Zac Bellefontaine
- Tél. : 03 87 57 05 12



Nous avons appris que, régulièrement, des sociétés se recommandent de la ville de Marly. Nous vous informons que la ville ne missionne aucune société commerciale ou artisanale.

AUCUNE ENTREPRISE NE PEUT SE RÉFÉRER DE LA VILLE DE MARLY SANS ÉCRIT EXPLICITE.

Merci de nous prévenir si des entreprises se présentent en notre nom.



■ L'ALLIANCE DE DEUX PROFESSIONNELS : LA CENTRALE D'OPTIQUE ET CONFORT AUDITIF

Frédéric Rohr, audioprothésiste indépendant qui compte 20 ans d'expérience, s'est installé dans un nouvel espace spécialement dédié à l'aide auditive sur mesure au sein du magasin La Centrale d'optique, Zac Belfontaine à Marly.

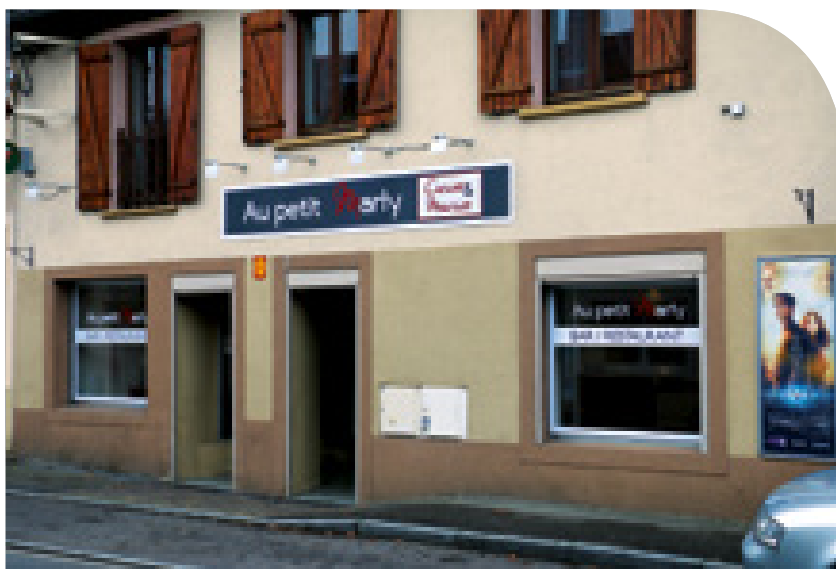
- Sur rendez-vous.
- Tél. : 03 87 16 22 01



■ BIENVENUE AU PETIT MARLY

Le Petit Marly est le nouveau restaurant de Marly village qui a pris ses quartiers dans les murs de l'ancien Goéland. Il propose une petite carte de cuisine traditionnelle, avec essentiellement du "fait maison", avec plats du jour et formules déjeuner.

- Ouvert du lundi au samedi de 6h45 à 20h,
- le dimanche de 8h30 à 13h.
- Le restaurant est également ouvert les vendredis et samedi soirs.
- Possibilité de réservation de groupes les autres soirs de la semaine.
- Tél. : 03 87 56 19 76



FÊTE DU FROMAGE ET DU TERROIR

Pour la première fois, Marly a accueilli le Championnat de France de cuisine amateur qui a eu lieu pendant la Fête du fromage.

Le maire est accompagné d'Océane la 84^e Reine des fraises de Woippy et du maire de Baiso (la ville italienne avec laquelle Marly est jumelée).



FEU D'ARTIFICE

■ ÇA C'EST PASSÉ À MARLY



MARLY



MARATHON METZ MIRABELLE



CONFÉRENCE DE PRESSE AU NEC

En septembre, les partenaires de la programmation culturelle du Nec (Label LN, municipalité et Marly Management Event) ont présenté la saison 2014/2015 à la presse.

FÊTE DU TIMBRE

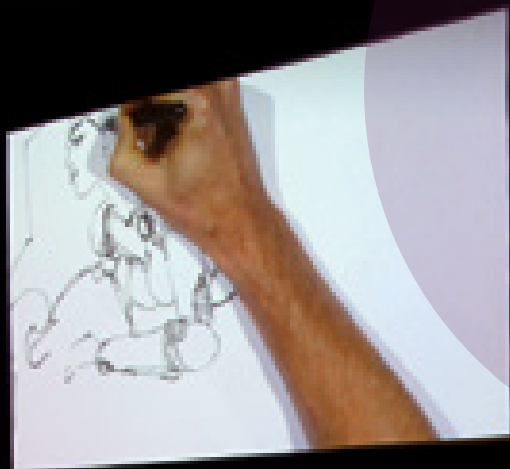
Josianne Ritz, présidente du club philatélique, aux côtés de Bernard Raynaud qui a fondé le club en 1974.



FÊTE FORRAINE



24^e RENCONTRES DE BANDES DESSINÉES



L'association Arts libres a organisé
une tombola en faveur de Noël de joie.
Des œuvres des artistes membres
de l'association étaient à gagner.



NOËL DE JOIE



HALLOWEEN

Les enfants du périscolaire se sont déguisés pour Halloween.

Michel Lissmann, le premier adjoint, et le maire de Weissach im Tal à l'occasion de l'anniversaire des 25 ans de jumelage entre nos deux communes en septembre dernier.

JUMELAGE

Des collégiens de La Louvière et leurs correspondants allemands de Weissach im Tal ont visité Verdun le 10 octobre.

Plus que quelques jours pour vous inscrire sur les listes électorales !

Les personnes françaises nouvellement arrivées à Marly ainsi que les ressortissants européens désireux de s'inscrire sur les listes électorales européennes sont invités à se présenter en mairie au service accueil-population jusqu'au 31 décembre 2014.

Il est rappelé que les ressortissants européens sont électeurs et éligibles en ce qui concerne les élections municipales et européennes.



COMMENT S'INSCRIRE SUR LES LISTES ÉLECTORALES ?

Pour pouvoir voter, il faut être inscrit sur les listes électorales. L'inscription est automatique pour les jeunes de 18 ans domiciliés à Marly. En dehors de cette situation, l'inscription sur les listes doit faire l'objet d'une démarche volontaire.

POUR ÊTRE ÉLECTEUR, IL FAUT :

- être âgé d'au moins 18 ans la veille du 1^{er} tour du scrutin,
- être de nationalité française,
- jouir de ses droits civils et politiques.

OÙ S'INSCRIRE ?

- à la mairie de son domicile.

QUAND S'INSCRIRE ?

- Mis à part quelques cas particuliers, pour pouvoir voter, il faut s'inscrire avant la fin de l'année qui précède le scrutin.

PIÈCES À FOURNIR :

- document d'identité en cours de validité (CNI, passeport),
- justificatif de domicile de moins de 3 mois.

Il est possible de s'inscrire à tout moment de l'année, mais vous ne pouvez voter qu'à partir du 1^{er} mars de l'année suivante (après la révision annuelle des listes électorales).

VOUS ÊTES RESSORTISSANT D'UN ÉTAT MEMBRE DE L'UNION EUROPÉENNE ?

Vous pouvez vous faire inscrire sur la liste électorale complémentaire en vue des élections municipales et européennes.

CONDITIONS :

- les citoyens de l'Union Européenne résidant en France peuvent participer aux élections municipales et européennes dans les mêmes conditions que les électeurs français.

PIÈCES À FOURNIR :

- document d'identité en cours de validité (titre de séjour, passeport) et justificatif de domicile ou de résidence datant de moins de 3 mois.

Une permanence
sera assurée
le 31 décembre
de 16h à 18h

Élections
départementales :
22 et 29 mars 2015
Élections régionales :
fin 2015

**POUR VOTER EN 2015,
INSCRIVEZ-VOUS AU PLUS TARD,
LE 31 DÉCEMBRE 2014**

Naissances

- **HUTIN Charlotte** née le 16 août 2014
- **GÜL Eymen** né le 21 août 2014
- **GOSSE Clément** né le 29 août 2014
- **COBAN Egé** né le 14 septembre 2014
- **NICOLAY Chloé** née le 18 septembre 2014
- **DELEMARLE Sacha** né le 22 septembre 2014
- **DELEMARLE Léo** né le 22 septembre 2014
- **MAILLARD Amaury** né le 30 septembre 2014
- **PEKAS Marko** né le 8 octobre 2014
- **KOCH Ethan** né le 20 octobre 2014
- **KIRTZ Cidji** née le 20 octobre 2014
- **DOSNE BOQUEL Bryan** né le 26 octobre 2014
- **FREAU Nina** née le 28 octobre 2014

Mariages

- **Jean-Marc PLATERO** et **Murielle DONARS**
- **Benjamin VENTER** et **Anaïs BESSAGUET**
- **Christophe THOMAS** et **Virginie BOITEL**

Décès

- **THIRIET Claude** le 18 août 2014
- **GRUYER Chantal** le 18 août 2014
- **KRIEBS Irène** le 2 septembre 2014
- **SAUVAGE née MABILLE Pierrette** le 8 septembre 2014
- **PERIDON Christophe** le 9 septembre 2014
- **GRANDDIDIER Yves** le 19 septembre 2014
- **STEINMETZ Jean** le 27 septembre 2014
- **THIL Marie** le 27 septembre 2014
- **LASCOUX Martine** le 29 septembre 2014
- **PASQUALI Joseph** le 20 octobre 2014
- **MUNIER née ISEKIN Louise** le 24 octobre 2014
- **REICHRATH Gérard** le 20 octobre 2014
- **RAGOT née ZIMMER Hélène** le 28 octobre 2014
- **SPIESER née VILBOIS Marguerite** le 28 octobre 2014

INFOS PRATIQUES

MAIRIE

8 rue des Écoles - 57155 MARLY

Tél.: 03 87 63 23 38

Fax: 03 87 56 07 10

Site internet: www.marly57.fr

E-mail: info@marly57.fr

Horaires d'ouverture: du lundi au vendredi de 9h à 12h et de 14h à 17h - Permanence état civil de 17h à 18h

Mairie annexe: 1 rue du XI^e régiment d'aviation, ouvert les après-midi de 16h à 18h (sauf vacances scolaires)

Tél.: 03 87 66 25 29

CCAS

8 rue des Écoles - 57155 MARLY

Tél.: 03 87 63 01 99

Fax: 03 87 56 07 10

Responsable: Isabelle Paseck

POLICE MUNICIPALE

13 Place de Gaulle

Tél.: 03 87 64 80 17

Fax: 03 87 32 56 68

E-mail: police-marly57@orange.fr

Tél. police nationale de Montigny-lès-Metz: 03 87 66 36 44

Tél. hôtel de police de Metz: 03 87 16 17 17 (24h/24)

Police secours: composer le 17

HALTE-GARDERIE LA MAISON DES LOUPIOTS

1 rue de Bretagne

Tél.: 03 87 62 69 61

Horaires d'ouverture: du lundi au vendredi de 7h30 à 18h30

Directrice: Magali Meny

CENTRE SOCIO-CULTUREL LA LOUVIÈRE

54 rue de la Croix St-Joseph

Tél.: 03 87 62 35 84

Fax: 03 87 50 37 32

E-mail: csc.la.louviere@hotmail.fr

Horaires d'ouverture: du lundi au vendredi de 9h à 12h et de 14h à 18h30

Directeur: Alain Barthès

BIBLIOTHÈQUE

CSC La Louvière - 54 rue de la Croix St-Joseph

Tél.: 03 87 62 39 52

Site internet: <http://bibliothequemarly.over-blog.fr>

E-mail: bibliotheque@marly57.fr

Horaires d'ouverture: mardi de 15h à 18h, mercredi de 9h30 à 12h et de 14h à 18h, jeudi de 15h à 18h, vendredi de 15h à 19h et le samedi de 14h à 17h

Responsable: Julie Fontaine

CONSERVATOIRE MUNICIPAL

Château Henrion - 39 rue de Metz

Fax: 03 87 57 15 03

Tél.: 03 87 66 97 38 (musique)

Tél.: 03 87 20 01 24 (danse)

E-mail: conservatoire.marly57@wanadoo.fr

Directeur: Ferdinand Bistocchi

CONSOTHÈQUE CLCV MARLY & ENVIRONS

CSC La Louvière, entrée c

Tél.: 03 87 63 72 41

E-mail: clcvmarly@gmail.com

Site internet: www.clcv.org

Horaires d'ouverture: vendredi de 15h à 17h

CINEMA MARLYMAGES

39, rue de Metz

Tél.: 03 87 63 09 36

Fax: 03 87 57 55 89

Site internet: www.marlymages.org

NEC

1 avenue du Long Prey

CSC La Louvière - 54 rue de la Croix Saint-Joseph

Tél.: 03 87 62 35 84

Fax: 03 87 50 37 32

E-mail: csc.la.louviere@hotmail.fr

Site internet: www.lenecmarly.fr

■ DÉCEMBRE 2014

Du 10 au 17 décembre
Samedi 13 décembre à 20h30
 Dimanche 14 décembre
 Mardi 16 décembre

Collecte de jouets au profit de Noël de joie *Mairie*
 Grande soirée caritative pour le Téléthon *NEC*
 Zumbathon *Cosec La Louvière*
 Don du sang *CSC La Louvière*

■ JANVIER 2015

9 et 10 janvier à 20h et 11 janvier à 16h
 Dimanche 11 janvier à 10h
 Jeudi 15 janvier de 17h à 19h
 Dimanche 18 janvier de 10h à 12h
 Mercredi 28 janvier à 20h

Concert de Nouvel An *NEC*
 Assemblée générale de l'AAPPMA Le Brochet *CSC La Louvière*
 Accueil des nouveaux habitants *Mairie*
 Assemblée générale du Club philatélique *CSC La Louvière*
 Arnaud Ducret *NEC*

■ FÉVRIER 2015

En février
 6 au 8 février
 Samedi 7 février à 17h
 Dimanche 8 février
 Du 9 au 12 février
 Du 9 au 20 février
 Samedi 14 février à 20h
 Samedi 21 février à 20h30
 Vendredi 27 février

Exposition de l'artiste Roland Delattre *Hall de la mairie*
 Tournoi des P'tits loups *Tennis club de Marly*
 Assemblée générale de la CLCV *CSC La Louvière*
 Repas des anciens *NEC*
 4^e édition des Journées de la marionnette *CSC La Louvière*
 Centre aéré *CSC La Louvière*
 Dîner dansant de la St Valentin organisé par la FNACA *Salle des fêtes / CSC La Louvière*
 Chevalier et Lasपाल *NEC*
 Loto de l'ACL *CSC La Louvière*

■ MARS 2015

En mars
 Vendredi 6 mars à 20h
 Mercredi 11 mars à 19h
 Jeudi 19 mars
 Samedi 21 mars à 20h30
 Dimanche 22 mars à 12h
 Dimanche 22 mars et 29 mars
 Du 23 au 27 mars
 Mercredi 25 mars à 20h30
 Samedi 28 mars
 Du 28 mars au 6 avril

Exposition de peintures de Joël Lorique *Hall de la mairie*
 Willy Rovelli *NEC*
 Assemblée générale de l'ACAT *CSC La Louvière*
 Commémoration du Cessez le feu de la guerre d'Algérie *Monuments aux morts*
 Concert de printemps *NEC*
 Assemblée générale de l'Amicale
 des pieds noirs suivie d'un repas dansant *CSC La Louvière*
 Élections départementales
 Bourse aux vêtements printemps été *CSC La Louvière*
 Stephan Eicher *NEC*
 Grands airs d'Opéra – Opéra italien *NEC*
 Exposition photos de Regard Image *CSC La Louvière*

■ AVRIL 2015

Du 6 au 22 avril
 Du 13 au 24 avril
 Mardi 21 avril à 20h
 Samedi 25 et dimanche 26 avril
 30 avril
 Du 30 avril au 7 mai

Exposition de chapeaux de Franca *CSC La Louvière*
 Centre aéré *CSC La Louvière*
 Les hommes viennent de mars, les femmes de Vénus 2 *NEC*
 Une rose, un espoir *Rues de Marly*
 M. et Mme Rêve *NEC*
 Exposition de printemps d'Arts Libres *CSC La Louvière*

